



КОРОТКІ ВІСТІ

Четвер, 6 лютого 1969

В АМЕРИЦІ

СЕНАТОР ГЮ СКОТТ ПЕРЕДБАЧАЄ, що збільшений прибутковий податок, так званий 10-відсотковий над-податок, буде продовжений і на найближчий фінансовий рік, це значить до 30-го червня 1970-го року. Можливо, що у фінансовому році 1970-1971 цей податок буде зменшений на 5 відсотків. Сенатор Скотт є асистентом республіканського провідника в Сенаті сенатора Емерета Мек-Кінлі Діксена. Президент Джонсон запропонував, а проєкт бюджету на 1969-1970-й рік цей надподаток у висоті 10-ох відсотків, президент Ніксон погодився з цією пропозицією і заявив, що якщо скінчилася війна у В'єтнамі, то можна б цей надподаток зменшити на половину.

ПЕНТАГОН СТАРАЄТЬСЯ ПРО ЗБІЛЬШЕННЯ платежів військовикам, пригортаючи цим способом, згідно з рекомендаціями президента Ніксона, перехід до скасування обов'язку військової служби, бо армія мала б складатися з самих добровольців. Секретар оборони Мелвін Р. Лерд сказав, що зміна системи платежів для членів збройних сил — це перший крок до того, щоб збільшити число добровольців у всіх родах зброї та перейти до армії добровольців. Позиція в цій справі ще не внесено до Конгресу жадного проєкту — сказав Лерд. Поки не буде збільшення платежів військовикам, важко буде перейти на систему добровольців навіть тоді, як не буде війни у В'єтнамі.

ПАЛАТНА КОМІСІЯ В СПРАВІ ПРОТИАМЕРИКАНСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ не втратила симпатії в Конгресі, і часто були старання ліберальних членів Конгресу в тому напрямку, щоб її ліквідувати. Ця Комісія вела переслідування в справі прокомуністичної діяльності деяких осіб та організацій. Палатна Комісія Правил вивчала нову назву для цієї Комісії: Палатна Комісія в справі внутрішньої безпеки. Повна Палата Репрезентантів має затвердити цю нову назву. Цю нову назву пропонує конгресмен із Мічигану Річард Г. Йорд.

СЕКРЕТАР ТРАНСПОРТУ ДЖАН А. ВОЛПІ заборонив видати 25,2 мільйона Іллінойської Центральної Залізничній Лінії, які сквально було за урядовими демократичного секретаря транспорту Аллана С. Вольда вже в січні цього року. Вольд тепер є директором цієї залізничної компанії, Іллінойської Центральної Залізничної Мала за ці подаровані державою мільйони купити 130 модерних вагонів для підміських поїздів в районі Чикаго. Секретар транспорту Волпі має перевірити справу цієї федеральної допомоги для Іллінойської залізничної. Вольд заявив, що він вповні "ізолював" себе від справи цієї допомоги, і її вирішували працівники його агенції.

У СВІТІ

74-ГОДИННИЙ ГЕНЕРАЛЬНИЙ СТРАЙК з високим збільшенням заробітних платежів був проведений в Італії всіма професійними робітничими спілками в середу 5 лютого цього року. Цього дня не вийшли газети, не було телевізійних передач, комунікаційний рух гондолами у Венеції був цілком припинений і більшість установ і підприємств не працювали. Не діли також деякі легуєтські лінії. Комунікаційний — залізничний, автобусний та трамвайний рух був припинений тільки на протяз двох годин. У Римі та по всіх інших містах Італії відбулися масові демонстрації, здебільшого під комуністичними гаслами.

ЛІВАНСЬКИЙ УРЯД ЗВІЛЬНИВ ІЗ ТЮРМИ американського громадянина Пола Т. Бейла, арештованого в Багдаді місяць тому. Бейл, американський співробітник Іракської Нафтової Компанії був у'язнений під закидом шпигунства.

В ДЕРЖАВАХ СХІДНОЄВРОПЕНСЬКОГО КОМУНІСТИЧНОГО БЛОКУ відбувається пожевалена дипломатична діяльність, правдоподібно, з намаганням відновити посольства в наслідок окупації Чехо-Словаччини взаємини між цими країнами. В середу 5 лютого відлетів до Москви, нібито для неофіційних відвідин Янош Кадар, провідник угорської комуністичної партії Угорщини. Того ж самого дня ранком, ще перед відлетом Кадара, прибув до Будапешту, як гість угорського прем'єра Фока, прем'єр Югославії Міка Спілєк. Це перші відвідини офіційного представника Югославії на Угорщині від серпня 1968 року й інвазії на ЧССР, що її Югославія гостро засудила. Минулого тижня президент Югославії Тіто відбув дводенні відвідини в Румунії і конференції з румунським президентом Ніколае Чаушеску.

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ СОВЕТСЬКОГО СОЮЗУ Андрій Громико зламав руку й не урядових останніми днями. Міністер закордонних справ Чехо-Словаччини Марка й інших гостей приймав замість нього його заступник Кузнєцов.

Чехо-Словацька Рада спонзорє в Нью-Йорку антисовєтську демонстрацію, закликає всіх до участі

Нью-Йорк. — Із канцелярії Чехо-Словацької Ради Америки повідомляють, що ця Рада спонзорє антисовєтську демонстрацію, що відбудеться у середу 12 лютого, о год. 7-й вечора біля "Лінкольн Центру" при 1865 Бродвей, де тоді вперше виступає симфонічний оркестр "Московської державної симфонічної оркестри". Демонстрація скерована проти совєтського концерту в той час, як у Чехії та Словаччині патріотична молодь доходить до самоспалювання в боротьбі проти совєтсько-російського окупанта. Чехо-Словацька Рада Америки вже вислала меморандум до Державного Департаменту у Вашингтоні з проханням припинити культурний обмін Америки ССРС бодай доти, доки совєтські окупаційні війська і

НОВИЙ КОМПОНЕНТ ЗСА ДЛЯ СПРАВ ВИХОВАННЯ



Президент Ніксон розмовляв з новопризначеним комішенером ЗСА для справ виховання д-ром Джеймсом Е. Алленом, юн. (зліва). Аллен найменований одностанно асистентом секретаря виховання в департаменті здоров'я, виховання і добродійності.

Сенатори проти розміщення протиракетної зброї для оборони ЗСА

Вашингтон. — Конгрес минулого року признав \$5 мільйонів на продукцію і установку протиракетної зброї. На цю ціль видано вже \$2,4 бильйона. Але деякі американські кола виступають проти цієї зброї тому, що вона вповні не обороняє 6 Америки, бо була б розміщена дуже рідко. Ця протиракетна зброя мала б оборонити ЗСА проти комуністичного Китаю, який на початку 1970-их років матиме далекосяжні ракети. Міста, біля яких мали б стояти станції протиракетної зброї, як Бостон і Шикаго, протестують проти цього. Сенатор Едвард М. Кеннеді виступає проти цієї протиракетної зброї, бо припала експлозії ракети "Спартак" спричинили б повне знищення в діаметрі п'ятьох миль та повне знищення дальшого району. Проти розміщення цієї зброї виступають сенатори: республіканець Едвард В. Брук, республіканець із Кентакі Діан Шерман Купер, демократ із Нью-Джерсі — Гаррісон А. Вільямс і республіканець із Нью-Йорку — Джейкоб К. Джеквіт.

Федеральна Комунікаційна Комісія хоче заборонити рекламу цигарок в радіо й телебаченні

Вашингтон. — Федеральна Комунікаційна Комісія більшістю 6-ох до 1-го голо-су вирішила пропонувати Конгресові заборонити всієї реклами цигарок в радіо й телебаченні. Сама Федеральна Комунікаційна Комісія не може видати заборони про рекламу цигарок, бо Конгрес в 1965-му році схвалив був закон, який зобов'язує кожну компанію, яка продає цигарки, витратити на рекламу цигарок 50.000 осіб, і від інших відвідувачів не менше 25.000. Уряд Здоров'я ЗСА оцінює, що в наслідок курення вмирає в ЗСА щорічно кожною року 300.000 осіб.

Конгрес збільшив платні своїм членам на 41 відсоток

Вашингтон. — Конгрес 5-го лютого вирішив збільшити платні своїм членам на 41 відсоток. Внесок в цій справі постановив був президент Джонсон. Президент Ніксон не протривав цій пропозиції. Прокт про збільшення платежів став законом, коли до 30 днів в Палата Репрезентантів і Сенат не поставили проти нього вето. Сенат вже схвалив цей внесок 4-го лютого, а Палатна Комісія Правил 5-го лютого відкинула внесок конгресмена, республіканця з Айови Г. Р. Гросса, щоб заборонити пропозицію Президента. Члени Конгресу, це значить конгресмени й сенатори мають збільшену платню з \$30,000 до \$42,500. Платні суддів Сайвінгто Сууду ЗСА збільшені до \$60,000, а головного судді до \$62,000. Члени Президентського кабінету також мають збільшені платні з \$35,000 до \$60,000. Збільшено платні також іншим високим урядовцям в різних федеральних агенціях та суддям у федеральних судах. Деякі члени Конгресу твердили, що не можна збільшувати платні членам Конгресу тоді, коли Конгрес має поборювати інфляцію та збільшення цін на товари.

Дарія Гординська-Каранович виступить на вечорі для вшанування пам'яті поета Євгена Маланюка

Філадельфія. — Філадельфійська громада вшанує пам'ять великого поета емігранції Євгена Маланюка літературно-музичним вечором, що відбудеться в першу річницю його смерті в неділю, 16 лютого в концертній залі Етікал Сосасти у Філадельфії. В програмі цього вечора виступить відома піаністка проф. Дарія Гординська-Каранович, яка виконає сонату Ао-Дур, опус 110 Бетговена, як також Г-моль, опус 5 Косенка і твор композитора Лятошинського "Клич до волі", опус 38. Поет Євген Маланюк був великим любителем музики, він постійно підкреслював значення музики для ілюстрації поетичних вечорів. Проф. Дарія Гординська-Каранович належала до гурту небагатьох близьких друзів Поета і її виступ на святковому вечорі в самий день річниці смерті Поета (Євген Маланюк помер 16 лютого 1968) буде прикрасою програми святкового вечора на пошану пам'яті найвишнього з літературних діячів емігранції. В програмі вечора читання творів Поета у виконанні відомої драматичної акторки Євдокії Дичко-Блавацької і поета-читця Володимира Біляса.

През. Ніксон рекомендує Сенатові затвердити негайно договір про заборону поширення нуклеарної зброї

Вашингтон. — Президент Річард М. Ніксон звернувся до Сенату ЗСА з рекомендацією провести в можливо якнайскорішому часі затвердження договору про заборону поширення нуклеарної зброї. Під час своєї виборчої кампанії Ніксон висловлювався — з огляду на фактацію Чехо-Словаччини Совєтським Союзом й іншими комуністичними державами — проти ратифікації цього договору. Тепер, у залі, передній Сенатові в середу 5 лютого, през. Ніксон, стверджує, що підписання цього договору служило б інтересам ЗСА і сприятиме урядовій політиці переговорів з Совєтським Союзом а не конфронтації з ним. Цього ж самого дня, по полудні, голова сенатської комісії закордонних справ Д. В. Фулбрайт повідомив, що переселування в справі цього договору почнуться зараз після ваканції зв'язаних з днем Лінкольна. Як один із перших буде з'являтися під час переселування державний секретар Вільям П. Роджерс. Фулбрайт, демократичний сенатор з Арканзасу, заявив, що ці переселування будуть закриті протимою одного тижня і договір буде переданий на розгляд та голосування Сенату в перших днях березня цього року. В Сенаті сподіваються деякої опозиції проти затвердження договору, головним чином з боку деяких республіканських сенаторів, між ними Беррі Голдвотера, який є рішучим противником підписання такого договору разом із Совєтським Союзом.

ЗСА хочуть відбутися вступні розмови з представниками чотирьох великодержав в справі Середнього Сходу

Вашингтон. — Американський уряд запропонував урядам Великої Британії, Франції і Совєтського Союзу відбутися преліминарних розмов в справі Середнього Сходу, ще перед тим, як закінчить конференція чотирьох великодержав. Будуть відбутися преліминарні розмови в формі безпосередніх зустрічей і контактів представників ЗСА із представниками інших держав. Настоять ЗСА на своїй пропозиції, щоб розмови відбулися в формі безпосередніх зустрічей і контактів представників ЗСА із представниками інших держав. Настоять ЗСА на своїй пропозиції, щоб розмови відбулися в формі безпосередніх зустрічей і контактів представників ЗСА із представниками інших держав. Настоять ЗСА на своїй пропозиції, щоб розмови відбулися в формі безпосередніх зустрічей і контактів представників ЗСА із представниками інших держав.

Борман закликає ССРС до співпраці з Америкою в космічних досліджах

Париж. — Командант залоги космічного корабля "Аполло 8" астронавт Френк Борман, який з доручення президента Ніксона відбуває поїздку доброї волі по країнах Європи, прибув 5-го лютого до Лондону до Парижу, де на пресовій конференції заявив, що ЗСА та ССРС повинні погодитися в тому, щоб тісно співпрацювати в дослідках космічних просторів та обмінюватися своїми здобутками. В Парижі щиро привітали Бормана з боку урядових кол і публіки. Американський астронавт підкреслював, що дослідки космосу мають міжнародний характер, і тому в цій діяльності повинна бути тісна співпраця між тими країнами, які досліджують космос. Борман вийшов до Європи з дружиною Сузанною та з двома синами 17-річним Фредеріком і 15-річним Едвіном. Борман не передбачав, щоб американський й совєтський астронавти могли разом літати по космосі, бо на це навіть не дозволили б різні типи космічних кораблів та інструментів. Урядовець, який їздить із Борманом, сказав астронавтові, щоб він не замишляв підкреслювати свою поїздку до ССРС. "Добре буде, як ви скажете, що хотіли б одного дня відвідати ССРС" — казав дипломат астронавтові.

Українські учителі на Пришівщині закінчили страйк

Пришів, ЧССР. — Газета "Нове Життя" з 17 січня п.р. повідомила, що страйк українських учителів на Пришівщині, у Свидницькій окрузі, закінчився. Він тривав від 20 грудня 1968 р. до 13-го січня. Учителі протестували проти призначення українського словака Ціхого на керівну посаду в шкільній управі у тому районі. Ціхий, у змислі закону 69/67 зб. пар. 44 у виборку не перейшов. Вимагаємо від КНК, щоб правоплатність цього рішення перевірили і повідомили про результат. Українські вчителі повернулися до праці в школах і в українських шкільках, однак, вони поставили вимогу, що з законною вимогою в боротьбі проти словачення українських дітей, громадян Чехо-Словаччини: "...Вимагаємо нового кандидата без різниці національної приналежності, але з усіма передумовами до соціалістичного співжиття української і словацької національностей в нашому окрузі".

Утворення Лемківського Музею було предметом нарад Ньюйоркського Відділу Організації Оборони Лемківщини

Нью-Йорк. — В минулу неділю, 2 лютого ц.р. в Нью-Йорку відбулися загальні збори місцевого, Першого, Відділу ООЛ, на яких головним предметом дискусії була плянвання на майбутнє було утворення в Нью-Йорку Лемківського Музею, щоб у ньому зберегти те, що врятовано з катастрофи виселення Лемківщини. Давні й нові імігранти з Лемківщини, зокрема ті, які приїждять з Польщі, зберегли багато скарбів лемківської культури, які слід зберегти для майбутності. Крім справи музею обговорено зміст збірника "Лемківщина", який готується до друку і має стати енциклопедією всього знання про Лемківщину. (Закінчення на стор. 4-й)

В НАСЛІДОК ПІДПАЛІВ ЗГОРІЛИ КНИЖКОВІ КОЛЕНЦІ У ВИДУБЕЦЬКОМУ МОНАСТІРІ. — В КИЄВІ СПАЛИВСЯ НА ОЧАХ ЛЮДЕЙ УКРАЇНЕЦЬ ВАСИЛЬ МАКУХ

Нью-Йорк. (Пресова Служба ЗП УГВР). — З достовірних джерел одержано підтвердження опублікованих вже в деяких українських еміграційних газетах повідомлень про пожежі у Видубецькому монастирі, в комплексі якого входять дві церкви Михайлівська і Георгіївська або соборна св. Юрія. В наслідок, правдоподібно, підпалу згоріла не лише сама Георгіївська церква, але й були знищені безповоротко важливі книжкові й архівні фонди і твори мистецтва. В повідомленні РАТАУ — Радіо-телеграфічного Агентства України — що було надруковане не в республіканських, але тільки в міській газеті "Київська правда", стверджено такі факти: "В ніч на 26 листопада ц.р. (1968) виникла пожежа в колишній Георгіївській церкві, в якій йшла підготовка до проведення реставраційних робіт. Для розслідування причини пожежі і внесення до Ради Міністрів УРСР пропозиції про відбудову і реставрацію цього пам'ятника архітектури XVII століття, що входить до комплексу споруд колишнього Видубецького монастиря, створено урядову комісію". Згідно з перевіреними інформаціями, після цієї першої пожежі виникла вночі з 12 на 13 грудня друга пожежа у Видубецькому монастирі, яка не спричинила більших збитків і завдала їй друге ніч з 13 на 14 грудня 1968 року третя велика пожежа, внаслідок якої згоріла частина приміщень у Видубецькому монастирі бібліотечних фондів. Близьке не встановленого дня, в січні 1969 року, сталася нова, вже четверта пожежа в Георгіївській церкві Видубецького монастиря, в

Одностанно і цим одержано підтвердження вже давнішої вісті, а саме, що дня 11 травня 1968 року спалився в Києві на очах людей український Василь Омельчук Макух. Запалюючи себе він крикнув: "Хай живе вільна Україна!". Залишив двох дітей. Відома також, що перебував у концтаборі підпалювачів Євген Маланюк, який був членом ОУН і був засуджений за свою націоналістичну діяльність.

Дітройт святкуватиме золотий ювілей Напелі Бандуристів

Дітройт. — Дітройт з великою урочистістю святкуватиме у березні 50-ті Роковини Української Напелі Бандуристів ім. Т. Шевченка. Святкування розмістяться в 8-го березня Ювілейним Бенкетом з концертною частиною "Мистецтво Ювіліатів" при співучасті Г. Шерей, О. Вино, О. Гончарука та М. Понеділка. Рівночасно відбудеться показ пам'яток Канзасу. В неділю 9-березня, в презентаційній Авдиторії Форда відбудеться Ювілейний Концерт, який буде Зв'язком Бандуристів, пеших і історії еміграції в Україні. Перед публікою виступлять понад триста бандуристів і бандуристок з різних місцевостей Америки. Головним доповідцем у святкових буди писемник Улас Сам-Вино, О. Гончарука та М. Понеділка. Рівночасно відбудеться показ пам'яток Канзасу. В неділю 9-березня, в презентаційній Авдиторії

"Вільна Україна" нападє на голову українських баптистів Олександра Гарбузюка

Газета "Вільна Україна", що виходить у Львові зро-сійшеною українською мовою, в числі з 27 грудня 1968 р. надрукувала на продовження статтю В. Антоновича — "головні секції права та "Знання", антирелігійної "дича", який бере участь у судових процесах проти віруючих у Бога. Антонович нападє на українців-баптистів, які не в 1961 р. створили своє євангельське Братство, щоб не підпорядкуватися Москві з її "російським баптизмом". Вільна Україна каже, що євангельське Братство, котре совєтська влада засудила і переслідує за "розкол" — за спротив москвофільній централізації на-всь у тому релігійному русі в Україні. "Вільна Україна" в статті "Слейні брати" обвинувачує непомірних євангелістів в Україні, в тому М. Дацка, В. Петлюху, Г. Лу-

СВОБОДА

FOUNDED 1898
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
 Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1109 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
 Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00.
 For UNA members monthly 65¢.
 P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Заперечують правду

Видана з початком 1968 року англійською мовою у канадському видавництві в Торонто книжка Івана Коласки «Освіта в СРСР: Українці — Дослідження про дискримінацію й русифікацію» викликала, як і треба було сподіватися, люту реакцію радянських режимних чиновників. Подані І. Коласкою в його студії матеріали, фактичні і статистичні дані про дійсний стан того, що називають «народною освітою» в Українській ССР, ілюстровані оригінальними фотографіями і таблицями, примусили режим виступити із запереченням не тільки висновків І. Коласки, але й приведених ним фактів та даних.

Завдання заперечити висвітлену І. Коласкою правду одержали три провідні радянські публіцисти й історики освітньої справи в УРСР: О. Дзєверін, О. Савченко і В. Сміль. Десять місяців трудилися вони, щоб врешті виступити на сторінках органу Міністерства освіти «Радянська Школа» (ч. 11 за листопад 1968 р.) із відповіддю І. Коласці на його, мовляв, наклепи і брехні.

Замало місця, щоб проаналізувати й висвітлити справжню суть і зміст репліки, надрукованої в «Радянській школі». Для методики авторів треба згадати тільки — для прикладу — застосовану ними методу промовчування суттєвих речей. З Івана Коласки, канадійського українця, марксиста і члена Комуністичної партії Канади, зробили... «націоналістичного загрозу», «алюота імперіалізму» і «злісного наклепника». Цілком промовчано факт, що Коласка перебував в Україні як студент-дипломат Канади і що вчився він також у вищій партійній школі в Києві. Якщо ж ідеться про саму суть писання в «Радянській Школі», то вистачить згадати, що його автори ніяк і слово не відповіли на ствердження Коласки про трагічну ситуацію мільйонів українців в РСФСР та інших радянських республіках, де вони позбавлені не тільки українських книжок, газет, радіо і телебачення, але навіть своєї рідної української початкової школи.

При такій методі промовчування найсуттєвішого всі намагання заперечити правду про дискримінацію і русифікацію були й залишаться даремні.

Чорний континент

Чи чорний континент — Африка — стане червоним континентом?

У Москві й Пейпінгу ще кілька років тому вважали, що це справа... кількох років. У Москві й Пейпінгу заздалегідь вишкочували сотні африканців, особливо в московському міжнародному університеті ім. Леніна. Червоний Китай настав у новостворені африканські держави багато своїх «радників», дипломатів і шпигунів-пропагандистів. За Марксовою теорією, кожна країна повинна мати високорозвинену індустрію, мати робітничу класу, щоб нарізати комуністичну революцію. Але у випадку з африканським континентом комуністи самі відкинули Маркса і намагалися, використавши нагоду, завестися бойду у кількох африканських державах свій лад. У державі Малі створено навіть колгоспи, за порадою випускників московського університету Леніна...

Що нині діється на чорному континенті, який за останні два десятиріччя покритий новими незалежними державами? Вже майже з усіх африканських країн вигнано червонохитських агітаторів або ж поставлено їх під нагляд. У загалу держави Малі, колишній французький колонії, військові кола вчинили переворот проти прихильника Мао Тсе-тунга, прем'єра Кейта: його прибічників-комуністів серед ночі переводили з ліжок у в'язницю; «околотиснення» селянам віддали їхню землю. У Гвінеї, де с сильні московсько-комуністичні впливи і мало грошей, голова уряду Сену Туре два роки тому видалив африканських ідеалістів із Корпусу Миру, але цього року заперів їх назад, щоб допомогали розбудовувати нову державу. Як відомо, в Гані злетів з червоного «трона» Нкрума. Із коліс французького Конго вже вигнано кубинських «інструкторів». У Бурунді і Центральної Африки Республіки відбулися військові перевороти, шляхом яких позбулися у тих країнах червоних впливів, особливо китайських. В імперській Нігерії, якій допомагає імперська російська Росія, триває завзята війна: Біафра замагається за свою незалежність.

Червоний континент не став червоним і не стане: молоді народи швидко переконуються, що комунізм, може, добрий для пропаганди, але не для життя.

Роман Ракманій

ПОЛУМ'ЯНИЙ ПОКЛИК З УКРАЇНИ

Словесних покликів, сповнених вогнем завзяття і болю, готових, ніколи не бракувало протягом останнього півстоліття нашої історії. Не бракувало ж і під час українців, що мали відвагу підперти свої полум'яні слова власними ділами. Сама обстановка (здавалося б, незначна на тлі історії людства), що собою - російським - окупували Україну, протиставляла українським патріотам збройною рукою майже десять років без ніякого чужоземної допомоги, а переконливим доказом на це твердження.

Тепер ми вступили в 1968 рік, і всі ми свідомі великих змін, що настали у світі. Не минали ці зміни і України. Розвиток техніки, зростаюча міська населення, поширення засобів масової інформації, розширення зв'язки з іншими країнами та ознайомлення з проблемами сусідніх народів — усе це якоюсь мірою перетворює український народ, що живе нині в нових умовах, відмінних від умов 3-х попередніх 25 років.

За нових умов виникають нові потреби і нові спроби задоволення нових вимог, які досягають бажаних цілей. Саме за цих нових умов (що існують у всіх країнах СРСР, а Росією включно!) проявилася являє письменних протестів окремих громадян до урядових центрів з домаганнями поліпшити життєві умови, розширити свободу вираження думки чи повернути окремих громадянам і цілим спільнотам права, загарабні насильницькою владою. Всі ці писання не пройшли офіційної цензури і не могли б бути надруковані в офіційних виданнях; для радянського громадянина вони заміняють вільну трибуну, а в якій можна було б обговорювати найпекучіші питання його країни.

Як у Росії, так і в Україні, з рук до рук передаються у відписах не лише літературні статті, суспільно-політичні трактати, поезії, оповідання, гуморески, але й протести щодо застосування влади над політичними і повстаннями про злочинні дії державних чиновників. Нецензуровані матеріали, які продаються поза межами України, допомагають якоюсь мірою проламати байдужість громадської думки Заходу щодо становища в Україні і довести, що там проводиться планова політика культурно-національного геноциду.

Межа терпимості

Хоч якими діями були і с ці матеріали - писання, як засіб самооборони людини і цілий суспільства проти тоталітарних режимів, все таки вони були і є лише ознакою одного етапу в розвитку мислення і діяння т. зв. совєтської людини, а зокрема української людини в совєтській системі. Сьогодні наочно видно, що значні частини суспільства СРСР вже не вистає писемними нецензурованих дебатах, не задовольняють її уже й фор-

Живий смолоскип

Такого пояснення не можна було подати до преси в травні 1968 року, коли Василь Махук — батько двох дітей, колишній в'язень сталінських концтаборів довершив самогубство на одній з площ Києва. Поперше, ніхто не повірив би в таке твердження. Подруге, Київ — провінційне місто, де нема ні одного чужоземного посольства, ані одного постійного чужоземного кореспондента; тому совєтській владі легко придушити вистки про цю подію і вчинок ще одного «совєтського б о жевильного»...

Однак, не надовго. Українські патріоти з поміччю нецензурованих листків уже поширили вистку про цю страшну подію по всій Україні; дійшла вона вже й за кордон. Василь Махук, повернувшись із заслання, бачив на кожному кроці те саме сталіністське гноблення України в н а ц і ональному, мултурному і соціальному відношеннях. Він був озна-

чований з нецензурованими матеріалами і писемними протестами до центральної влади. З дня на день він перевищував, що цей протест не вистає. Тому вирішив зробити полум'яний протест.

Не за В'єтконг, не за мітичний марксизм - лєнінізм і не за матеріальні вигоди він перетворив себе в живий смолоскип на площі столиці України. Вогнем свого горючого тіла він намагався розпалити темний покров російської ночі, що закривав Україну від очей світу і створює враження непереможного «миру й тишини». Поширюючи вогонь відбори йому свідомість, Василь Махук виступив проти докосторонності корб: «Хай живе самостійна Україна!»

Цим він показав, що нині в Україні є українці, які не піддаються русифікаційному тиску росіян і готові боротися за ідеал суверенної української держави. Самогубство — новий етап у розвитку їхньої думки і діяння в постійному процесі конфронтації українського народу з російським колоніалізмом.

Вогонь на вогонь

Коли за відомим і спонукою колоніальних властей у Києві спалено бібліотеку української мови (1964), тоді по всій Україні поширилися були протестаційні опини того варварського вчинку росіян. Один з таких документів доведено до відома Об'єднаних Націй. Нині, завдяки подібній діяльності українських патріотів, ми дізналися, що в ніч з 26 листопада 1968 р. згоріло нутро Георгієвської церкви, що становить частину комплексу Вулицького монастиря. Як пам'ятку української архітектури XVII століття, Георгієвську церкву відновлювано, але хтось вирішив знищити її. Влада «пущає вихувати» і навіть утворила «урядову комісію» для дослідження справи. Може навіть буде новий процес з новим Погрозальським.

Тамним чином маємо два вражаючі факти з 1968 року. Московська влада всіма силами знищує окремішність України в культурному відношенні; в політичному відношенні обезцеглення України завершено. Але наші брати не здають позиції і протиставляють цій традиційній політиці Росії супротив України. Поки що вони відповідають полум'яним покличам, що мають на меті: повернути увагу громадської думки світу до трагічного становища України. Водночас вогнем живих смолоскипів вони розпалюють «російську ніч» і всім тим, які говорять і пишуть про «недоречність і безглуздість будь-якої боротьби за самостійну Україну», відповідають своїми полум'яним покличом: «Хай живе самостійна Україна!»

Чи можна лояльно освітити сучасну дійсність в Україні?

Тутайте українські книжки і газети, до часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

Неправильна інформація

В місячнику «Сучасність» за грудень 1968 р. появилася стаття п. Ростислава Л. Хомика п. н. «Небувалі 1968: Україна справді на міжнародному форумі», в якій автор пробую дати українському читачеві перегляд головних чужомовної преси, що їх викладали твори (і арешти) В. Чорновола та І. Дзюби.

В цій статті п. Хомика розхвалюючи американського журналіста Пола Вола, який, мовляв, є «постійним експертом від Радянського Союзу» бостонської газети «Крішян Сасне Монитор», написав м. і. таке:

«Пол Вол помістив статтю про українське самостійництво під Переяславською угодою до міжнішнього дня. Тут коротко, але точно висловлено питання історії і національної політики України. Українці поза межами батьківщини, яким часто доводиться писати листи до редакцій з висноженням, що Україна це не «Рашія» (Росія), треба мати цю статтю під рукою і, замість листів, вислати фотокопії статті Пола Вола. Це безумовно буде більш ефективним!»

Кожний, хто мав нагоду прочитати в оригіналі дві статті п. Вола, що були друковані в загаданий газеті з 13 і 17 квітня 1968 р. (п. Хомика пише тільки про другу статтю), мусять бути, делікатно висловлюючись, дуже здивовані оцінкою п. Хомика, а головню його суттєвості, «вислати фотокопії статті Пола Вола».

Розгляньмо, як Пол Вол з'ясував своїм читачам, українське самостійництво, а зокрема українське визвольне змагання 1917-1923 рр. Починаючи свою статтю мислюю розмовою поміж українським і польським письменниками про пам'ятник Хмельницького в Києві і (мовляв, той пам'ятник зайвий, на думку українця) і висловлюючи читачам, що такий Хмельницький (і Мазепа), п. Вол підкреслює вагу українського націоналізму і економічного потенціалу України, а згодом пише:

«Не дивлячись, що вороги Росії, а пізніше Совєтського Союзу все старішали уживати український націоналізм для своїх цілей...»

Пол Вол не знаходить потрібним сказати хоч би одне речення про самостійництво змагання найкращих синів України в часі, коли була створена Українська Народна Республіка, чи в другій світовій війні, але пише фантастичні історії про те, що, мовляв, «у розгари холодної війни західні вороги Совєтського Союзу серйозно дискутували над планами розпалити повстання в Україні і створити з цієї багатшої совєтської республіки «Францію Сходу»»

Далі він пише, що «президент українських еміграційних організацій, що Україну окупувала чужа потуга, сильно перебільшені. Комуністичний режим в Україні був створений групою українських більшовиків, вклю-

Звернення-зайлики і Лемківщина

В останні місяці потибилося чимало звернень і закликів до українського громадянства від українських центральних установ та комітетів.

Ось перше звернення від УІКА, датоване 7 грудня 1968 року, про відзначення сторіччя «Просвіти», в якому читаємо: «Де ж «Просвіта» покриває зразу галицькі, а згодом волинські і закарпатські міста і містечка, села і присілки сіткою народних читальень... Це ж жовта помятувала з українськими емігрантами в далекій світі, допомагаючи їм зберігати свою національну ідентичність і не забувати про Україну. З Галичини на Волинь, Закарпаття, Прикарпаття, Волинь і Полісся йшов історичний шлях - лемківської «Просвіти» на рідині Зорити-річ...»

Під тим зверненням підписалися понад півсотні українських політичних, наукових, громадських і культурних діячів — всі вони, як один, виходило б, погодилися промовчати недовіду української землі Лемківщини.

Лемківщина, мислю підставу говорити, що інтереса Лемківщини українськими центральними установами, як також і пресою, занадто не...

Уродженці Лемківщини вимагають від українських центральних установ одніково трактувати всі українські землі і українське населення, і домагаються, щоб всі центральні представництва негально в формі відповідних заяв захищали проти відлучення українських земель на захід від Сяну та Бугу від України. Що більше, вони мають задекларувати перед світом, що всі ці землі є частиною України і відлучення найменшого кука землі від України без згоди українського народу в Україні є злочин.

Українські центральні представництва мають засудити польсько-совєтську політику супроти українських земель на захід від Сяну та Бугу і представити її світові як злочин.

Національний обов'язок всіх українських організацій є заопікування українською територією і українським населенням на захід від Сяну та Бугу, якщо вони не бажать, щоб історія їх засудила за національну байдужість. Вже проминуло понад двадцять літ, а українське суспільство за еміграції не відало з себе нічого, щоб допомогти тим нещасним українським людям.

Ми, уродженці Лемківщини, зокрема платники національного датку, маємо право домогатися від УІКА, щоб він зайнявся новим зверненням до українського народу і на кожному місці підкреслював, що Лемківщина, як і всі українські землі, які не входять у склад теперішньої України, є її невід'ємною частиною.

Не ліпше із зверненням секретаріату СКВУ до української спільноти в 50-ті роки Анту Соборності 22 січня 1919 року, датованим 22 січня 1969 року, і заклик Центральний Комітет для відзначення 50-річчя Української Національної Республіки і відновлення Української Держави. В тому зверненні і заклик не має і слова про Лемківщину. Невже для цих українських Лемківщини «просвіта»? Ми хочемо почути ініціативи щодо Лемківщини та схвалення на тій Закарпатській резолюції воли ані кріпіння не поступилися вперед. Коли цього не станеться, то треба уважати, що українські центральні установи на еміграції зреклися Лемківщини і інших земель, які знаходяться під окупацією радянських військ.

Володимир Савчук
 Нью Йорк

Петро Ісав

ТВОРЕЦЬ МОНУМЕНТАЛЬНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ЕПОПЕЇ ТРОХИМ ПАСІЧНИК

(3)

На такому широкому полотні-картині, якою є ця епопея (разом 2.737 сторінок машинопису, по 30 рядків на кожній сторінці), автор порушив багато проблем, справ і дав багато з'ясування. С між ними з'ясуваннями й такі, з якими не можна погодитися. Наприклад, автор, представивши релігійне вірування, а в іншому місці стародавній апокриф, які не згодні з наважним християнської Церкви, не займає до них свого ставовища. На мою думку, він повинен був мистецькими засобами спростувати невірні погляди. С це декілька інших моментів, з якими я пишу в довшій праці про творчість Т. Пасічника. Одначе, загадав з'ясування не головною темою епопеї, а вони стоять у ній, сказати б, на маргінесі. Основний напрям твору глибоко християнський, переїнятий ширим християнським світоглядом, і складється з віршів різної метричної будови. Головна її тема — вавольна боротьба України в 1917-19 роках. Перше видання цієї поеми появилася друком та-

кож у Чехо-Словаччині (з тому самому видавництва, що видрукувало перше видання 1-го тому епопеї), а друге в Нью Йорку 1963-64 р. (на книжці не подало року видання). Написано її в 1922-25 рр. Перше видання «По всій Україні» з 1944 р. як і перше видання 1-ої частини епопеї, майже в цілості захопили більшовики. Про цю книжку появилася кілька прихильних рецензій. Проф. д-р Василь М. Лев написав про неї в «Народній Волі» (ч. 29, 1964 р.) так:

«Поема складається з 20 частин із заголовками, що дають змогу краще орієнтуватися в місці і розвитку акції. Т. Пасічник представляє у своїй поемі спільноту боротьбу українського народу за свої відривні права до свободи, незалежності і су-

веренності. Цю боротьбу веде безіменний герой, символічний провідник народу, син простодушної, немов Т. Шевченка. Все своє життя віддав він на службу народу... Т. Пасічник написав поему в стилі давнього у нас у 1920 р. символізму... Проф. В. Лев навів, між іншим, такий вірш Т. Пасічника:

Дзвонить Київ,
 молилась Карпати...
 Рідні діти вишай!
 Врат на брата!
 Скорбна туга
 по землі додала,
 В рідні села
 вистовку носила:
 Брате! у мене жіноч!
 і шестеро, брате, дітей!
 За що ти мене погубив?
 Брате!
 Кудя, хрестина руки,
 Навколо шум і звуки:
 «Обійми мене,
 землецько-маті!
 Моя мати!»
 Молодийши офіцер!
 «Вмер»
 — Не вмер!
 Занеписи обережно
 у шпінеталь!
 — Струну!
 Груди — в сталі!

А д-р Микола Сидір-Чарторийський у своїй рецензії в «Віслю» (ч. 4, 1964 і ч. 1, 1965) відмітив такі моменти:

«Виявом головної ідеї твору є Бог, Україна, людина. До цього все без винятку прямує: думи, казки, події, мрії...»

Автор у своїй вірі, у своїй візії, що впливає з глибини доброго серця, передкасує воскресіння Правди України...

«Мова поеми давня та містична, це поєднання гарний музичний твір; словом, своєю музичністю вона справді відповідає і подіям (лагідні, ніжні, то знову бурхливі), переживанням і настроєм; у поемі, читаючи її голосно, можна віднайти всі властивості мови: музичність, алітерації, асоціації, милозвучність і т. п.»

Сам Т. Пасічник написав в листі до мене з 28 серпня 1965 р. про музичність цієї поеми так: «Коли я писав, то наче грав на скрипку.

Поему «По всій Україні» почав автор таким «Заспівом», який є також і «Епілогом»:

По всій Україні
 весело з вітрами
 співають прозорі
 вітри гойдає.
 В смалх весняних
 малюються крами,
 Над лєм верхиля
 у сріблі струна.

За післяною цією
 злітає утору...
 Метелик ціле
 всміхнений кити...
 У серці дави волі,
 туги і простору.
 В очак переливи
 а третиня ріки.

На поле йдуть люди
 і ніжні рукави
 розгортають землю
 і сіють зерно.
 Зерно те зрослося
 із серцем, з думками,
 Годоче, тремтіння,
 як серце воно.

Хто знає, що глибше в душі
 селянина:
 Чи крихітка поля,
 чи сонце здала,
 Бо я віра, і звичай,
 і діти, і дружина,
 І життя — все та черна,
 пахуча земля!
 (Далі буде)

В. Майжак

ФЕДЕРАЛЬНИЙ УРІД ПЕРЕДАВ *документ* **Нью Йорк**
265-акрову площу в Брукліні, де давніше була корабельна фабрика. Кілька років тому припинили там будувати кораблі, місто Нью Йорк просило про цю площу, де воно примістять різні підприємства, які zatrudнять кілька тисяч робітників. Передавав площу секретар торгівлі Моріс Стенс посидиноків Джанові Лінді.

УКРАЇНЬСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США
ПЛЕНАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ
ПРИСВЯЧЕНА 60-РІЧЧЮ ЖИТТЯ

ЮРІЯ ВОЛОДИМИРОВИЧА ШЕВЕЛЬОВА

Програма

I
Олександр З. Архипович — Відкриття Конференції.
Іван М. Філар — Вступне слово.
Григорій О. Костюк — На шляху до вершин: Юрій Шевельов як літературний критик.
Микола О. Степаненко — Проти хамів: ідеологічна цензура Юрія Шереги.
Василь Барка: Поет — критикон.

II
Борис О. Уйбагау — Східно-слов'янські літературні мови.

III
ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ З ЮВІЛЯРОМ
Конференція відбудеться в неділю, 16-го лютого 1969 р. о 6-й год. веч. в будинку Академії: 206 Вест 100-та вул., Нью Йорк, Н. Й.

УВАН У СНА

Дитячі вистави на Різдвяній ялинці СУМА

Нью Йорк. — 17 декляма-торів і виступ Дівоного Хо-ру Осередку СУМ ім. ген. хор Т. Чупринки, під керів-ництвом іжж. Романа Степа-няка, при аккомпаніюванні мо-лодого піаніста Тараса Ле-вицького — порадували мо-лодь та батьків на Різдвяній ялинці Осередку. Крім того, ерлами сумнівів і учнів Шко-ли Українознавства при го-ро Осередку, були поставле-ні три дитячі різдвяні п'єси-ки: „На Різдво" А. Радом-ського, „Український Вер-теп" Л. Поддуби та „Вер-тепик" Івги Шугай. Діти й молодь радісно провели з батьками і дідуськами час, одержали подарунки.

ВЕЧІР НА ПОШАНУ ПАМ'ЯТІ ЕВГЕНА МАЛАНЮКА
в шЕРНУ РІЧНИЦЮ ВІД ДНЯ СМЕРТІ ПОЕТА
відбудеться заходами
ОВ'СДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ
„СЛОВО" в УКРАЇНСЬКОГО ЛІТЕРАТУРНО-МІСТЕЦЬКОГО КЛУБУ
в неділю, 16-го лютого 1969 року
о годині 5:30 по пол.
в залі ЕТКАЛ СОСАЕТІ
Рітгенс Охер у Філадельфії, Па.
Програму вечора виконають: проф. Дарія Гордінська-Карамольна, Едвіна Дучко-Блашчак, Володимир Біліз і Оскар Тарнавський.
Запрошується все громадянство пошанувати пам'ять Поета участю в цьому святковому вечорі. Програма до набуття при вступі на залу.

Д-р ГРИГОРІЙ ЧВАРТАЦЬКИЙ
нар. 1-го вересня 1900 р. в Галичині.
ПАНАХИДА в середу і четвер, 5 і 6 лютого 1969 р. о год. 7:30 веч. в похоронному закладі Ковальська, 107 Yonkers Avenue, Yonkers, N.Y.
ПОХОРОН відбудеться в п'ятницю, 7-го лютого 1969 р. о год. 9-й ранку в похоронному закладі до церкви св. Михаїла при Чеснот вул. в Йонкерс, Н. Й., на цвинтар Mt. Hope у Hastinga, N.Y.
Горем прибиті:
дружина — МАРІЯ
донька — ХРИСТІ
зять — ЖАН-П'ЄР
внука — ЕВА

СОФІЯ з ЯЦІВИХ ФУГЛЕВИЧ
померла в Ню Йорку 13-го лютого 1969 року на 83-му році життя.
Віат — Д-р РОМАН Л. ЯЦІВ
Родина в Києві і на еміграції

Організація Оборони Чотирьох Свобід України
ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО
15 і 16 лютого 1969 року в Нью Йорку
HOTEL COMMODORE
42nd Street and Lexington Avenue, New York, N.Y. 10017
— відбудеться —

XV З'ІЗД ООЧСУ
Порядок нарад:

Субота, 15-го лютого 1969 року:

1. Ресстрація Делегатів — від год. 9-ої до 10-ої рано.
2. Відкриття З'їзду — година 10:30 рано.
3. Вибір Президії З'їзду.
4. Прийняття порядку нарад З'їзду.
5. Відчитання та затвердження протоколу з XIV З'їзду.
6. Вибір Комісії З'їзду: Мандатно-Верифікаційної, Номінаційної, Резолюційної, Фінансової, Статусової.
7. Звіт Головної Управи.
8. Звіт Контрольної Комісії.
9. Звіт Організаційного Суду.
10. Іменувати Почесних Членів.
11. Дискусія над звітими.
12. Удільня абсолютній уступачій Управі.

Неділя, 16-го лютого 1969 року:

13. Доповідь: „Визвольні процеси в Україні і еміграція" — проф. д-р Микола Богатюк.
14. Доповідь: мгр. Слава Стецюк.
15. Звіт статуту Комісії і прийняття змін статуту.
16. Звіт Мандатно-Верифікаційної Комісії.
17. Звіт Номінаційної Комісії і вибір: Головної Управи, Контрольної Комісії, Організаційного Суду.
18. Звіт Фінансової Комісії і затвердження Бюджету Головної Управи на 1969-70 роки.
19. Звіт Резолюційної Комісії і схвалення Резолюцій.
20. Внесок й побажання.
21. Закриття З'їзду.

Об'єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України
ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО
15 і 16 лютого 1969 року в Нью Йорку
HOTEL COMMODORE
42nd Street and Lexington Avenue, New York, N.Y. 10017
— відбудеться —

II З'ІЗД ОЖ ОЧСУ
Порядок нарад:

Субота, 15-го лютого 1969 року:

1. Ресстрація Делегатів — від год. 9-ої до 10-ої рано.
2. Відкриття З'їзду — година 10:30 рано.
3. Вибір Президії З'їзду.
4. Прийняття порядку нарад З'їзду.
5. Відчитання та затвердження протоколу з 1-го З'їзду.
6. Вибір Комісії З'їзду: Мандатно-Верифікаційної, Номінаційної, Резолюційної, Фінансової, Статусової.
7. Звіт Головної Управи.
8. Звіт Контрольної Комісії.
9. Звіт Організаційного Суду.
10. Дискусія над звітими.
11. Удільня абсолютній уступачій Управі.

Неділя, 16-го лютого 1969 року:

12. Доповідь: „Визвольні процеси в Україні і еміграція" — проф. д-р Микола Богатюк.
13. Доповідь.
14. Звіт Статуту Комісії і прийняття змін статуту.
15. Звіт Мандатно-Верифікаційної Комісії.
16. Звіт Номінаційної Комісії і вибір: Головної Управи, Контрольної Комісії, Організаційного Суду.
17. Звіт Фінансової Комісії і затвердження Бюджету Головної Управи на 1969-70 роки.
18. Звіт Резолюційної Комісії і схвалення резолюцій.
19. Внесок й побажання.
20. Закриття З'їзду.

В суботу, 15-го лютого 1969 року о годині 7-й вечором
ЗУСТРІЧ-БЕНКЕТ
В ПРОГРАМІ ЗУСТРІЧ-БЕНКЕТУ:

Відкриття, офіційна вечеря, прийати: Нон: Leonard Farbstain U.S. Congressman, голова УККА проф. Лев Добрянський, голова Відділу УККА (КОАУО) адв. Роман Гуглевич, President AF-ABN Dr. Ivan Docheff, ОУВФ — М. Григоріан.

Промова в англійській мові: Edith Kermit Roosevelt, в українській мові Іван Вишник — голова ГУ ООЧСУ.

В мистецькій частині програми: Андрій Добрянський — бас-баритон. При фортепіано: Ігор Соколовський. Керівник програми: проф. д-р Микола Чирковський.

ЗАПРОШУЄМО УКРАЇНСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ І ІНДИВІДУАЛЬНЕ ГРОМАДЯНСТВО ДО УЧАСТІ В З'ІЗДІ І ЗУСТРІЧ-БЕНКЕТІ.

ЗА ГОЛОВНІ УПРАВИ: ООЧСУ — ОЖ ОЧСУ:

ІВАН ВИННИК
Голова ГУ ООЧСУ

УЛІНА ЦЕЛЕВИЧ
Голова ГУ ОЖ ОЧСУ

В ДЕСЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ МОЇ НЕЗАБУТНОЇ МАТЕРІ
бл. п. Олександр з Липицьких МАРКОВИЧ
бул. артистки ЛАВРОВСЬКОЇ
буде відправлена
ПАНАХИДА
в неділю, 9-го лютого 1969 року
о год. 11:20 ранку
в Катедральному Храмі
НЕПОР. ЗАЧАТТЯ ПРЕЧ. ЛІВИ МАРІ
816 N. Franklin авл. у Філадельфії, Па.
До участі в Панахиді сердечно запрошує
Прийтеля, Артиста, З'їзду та Знайомих
Проф. ЗОЯ МАРКОВИЧ — донька

В Сороковий День поля НЕСПОДІВНОЇ І ПЕРЕДЧАСНОЇ СМЕРТІ
нашого Найдорожчого
МУЖА І ТАТА
БЛ. П. НЕЗАБУТНОГО
Проф. Д-ра МИКОЛИ ПОЛЕВСЬКОГО
видатного піаніста і педагога, професора Харківської, Віденської і Римської Консерваторій й Українського Музичного Інституту в Нью Йорку і Філадельфії
буде відправлена
ПАНАХИДА
в четвер, 13-го лютого 1969 року
о годині 8-й вечора
в Катедрі Св. Володимира
160 Вест 82-га вулиця в Нью Йорку, Н. Й.
ЛЮДМИЛА — дружина
ЗОЯ — донька

Замість квітків на могилу
Проф. ІВАНА ВОДНАРА
шановного Приїждця наших Батьків,
що помер в грудні 1968 р. у Львові
складасмо суму 20.00 доларів
на цілі НТШ в ЗОА.
Марія, Ашві і Роман КОВРИНСЬКИ
Нью Йорк

ВШ. Родина Пошанного, зокрема ВШ. П'єту Рашевський і Шпиркевичам, передаємо сердечні слова співчуття.

Замість квітів на могилу
бл. п. д-ра ГРИГОРІЯ ЧВАРТАЦЬКОГО
з Йонкерс, Н. Й.
зложили 100.00 доларів
на Фонд Катедрі Українознавства
Стефанія і Івга ГНЕЗДОВСЬКІ

Українська Православна Катедр
св. Володимира
160 Захід 82-га вулиця в Нью Йорку
В неділю, 9-го лютого 1969 року
В Сороковий День по смерті
преци Літургії з участю
КАТЕДРАЛЬНОГО ХОРУ
буде відслужена
ПАНАХИДА
по бл. п. НЕЗАБУТНОГО
ПАВЛА ТИЩЕННА
В ПОМИНАННІ ЗА ДУШУ СПОЧИЛОГО
Запрошує всіх Приїждців і Знайомих
син — Д-р ВОЛОДИМИР ТИЩЕНКО
з Дружиною

ПОДЯКА
У вівторок, 17 грудня 1968 р. з волі Божественного відвідувача в Вичоті передчасно і несподівано помер Найдорожчий ДРУЖИНА-ПРИЯТЕЛЬ
МАРІЯ КРИЖАНІВСЬКА
В тих найбільш критичних хвилинок мого життя знайшлися Добрі Люди, що своєю постійною старанною обличчям моє безземне горе. І в цілому хоргоду хотіли всім зложити свою найціннішу подяку:
Всеч. о. докторові Сергію Федосію ЧОВІ з церкви св. Юра в Нью Йорку за Панахиду та похоронні відправ-ня;
Всеч. о. Мларію Бенедиктові ЧОВІ з церкви Святого Хреста в Асторі за відправу Заупокойної Служби Ве-ної та Парастас;
ВШ. Івга І. Жуковському за впорядкову програму на Па-нахиді;
ВШ. д-ром В. Рашевському, Голові Літ.-Мист. Клубу в Нью Йорку, та Штановим Членам Управи за відмову на запровадженні йшрес в Клубі, щоб дати змогу Го-там Клубу бути присутніми на Панахиді;
ВШ. мгр. Л. Крушельницькому, М. Пришескому, проф. Л. Реймаровичу та І. Хомінові за організування хору;
ВШ. Пилим і Пилим Акторам Українського Театру, При-тедям Поніної, що домом погані ногами приїхали з дальних міст на похоронні відправи, щоб віддати їм останню подяку;
ВШ. Членам Оперного Ансамблю в Нью Йорку, Україн-ським Акторам у Філадельфії, та Управі Літ.-Мист. Клубу в Нью Йорку. — за шедри грошні пожертви на оушально-харитативні цілі;
ВШ. Пилим д-р Г. Крамарчук, О. Івасині та М. Реймар-вич за опіку та ласкаву поміч у могому горю;
ВШ. Пилим Михайлові Івасині за моральну й фізичну допомогу у влаштуванні похоронів;
ВШ. Пилим мгр. І. Ватинський, д-ром І. Крамарчук, проф. Е. Жарський, З. Майданським (Філадельфія), Е. Саваном (Чикаго), мгр. Я. Гевкам та С. Залевським (Ас-серіа) — за шедри пожертви на поминальні Служби Богу;
Всім Вільямівцям, що ласисто чи особисто дали висловити своє співчуття. Тим що приїхали квітти, за-Всім, що своєю приїждістю на якісь зближених від-лучили пошуку хвалі.
Хай Всевисшній Господь винагородить Вас за Ваші співчутливі серця.
СТЕЛАН КРИЖАНІВСЬКИЙ

СПРАВТЕ ПРИЄМНІСТЬ ВАШИМ РІДНИМ!
ПРИЄДНУЙТЕСЬ ДО НАШОЇ 9-ОЇ РІЧНОЇ, 21-ДЕННОЇ ГРУПОВОЇ ТУРИ ДЖЕТОМ В УКРАЇНУ 1969 РОКУ!

ТУРА ч. 1	ТУРА ч. 2	ТУРА ч. 3	ТУРА ч. 4	ТУРА ч. 5	ТУРА ч. 6	ТУРА ч. 7
via Lufthansa	via KLM Airlines	via Lufthansa	via Scandinavia Air	via KLM Airlines	via Air India	via Pan American
24-го травня	3-го червня	10-го липня	21-го липня	22-го липня	27-го липня	4-го серпня
Варшава Львів Ялта Київ Відень	Москва Львів Київ Відень Амстердам	Відень Львів Київ Москва Париж	Москва Мінськ Ялта Київ Відень	Москва Львів Київ Полтава Відень Мюнхен	Прага Ужгород Львів Одеса Київ	Москва Ялта Львів Київ Берлін

\$899.00 за туру з Нью Йорку

ПРОШУ ГОЛОСИТИСЬ ДО:
KOWBASNIUK TRAVEL AGENCY
ЗАСНОВАНО 1920
286 East 10th Street
New York, N. Y. 10009
Телефони: ALgonquin 4-8779/8780 Area Code: 212
Віра Ковбаснюк-Шумейко
Варка Бачинська
Антін Шумейко

ТУРА ч. 8
via Alitalia
26-го серпня
Москва
Львів
Київ
Прага
Рим

ТУРА ч. 9
via Swissair
3-го вересня
Варшава
Львів
Ялта
Київ
Мадрид

ВЕЛИКІ ВОЯЦЬКІ ВЕЧЕРНИЦІ
15-го лютого 1969 р., год. 8:00 веч.
GREEK CHURCH HALL
510 Linden Pl., ORANGE, N.J.
Орнотра: Б. Гіряна
Аранжер: О. ГОЛОВАНЬКИЙ
БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВШ. ПАНІ

Проща

HELP WANTED MALE

GENERAL FACTORY HELP
Day shift. No exp. nec. Will train. Overtime.
Kobi Poly Bag. Mfg., Co.
747 Evergreen Avenue
Brooklyn, N.Y. Call HI 3-6400

Bookkeeper

Preferably with some experience duties include Accounts payable and receivable, payroll, etc. Steady work, good wages, liberal benefits, English or German language required. Long established firm. Apply in person or call
H. Fuchs or H. Greul
(212) 777-2900

RONTHOR REISS CORP.
111 4th Ave. (Corr. 12th St.)
New York City

ФАХ. МЕХАНІК

Помічник 1 пом. до лобрикант авт.
Добра нагода для підвищення.
Tel. 244-1800, N.Y.
Mr. Madolny A. in the shop.

Garbers of Staten Island has immediate opening for a
FITTER

In its men's alteration Dept. Part time evening schedule available. Good working conditions and pay.

Garbers — Grand Shopping Plaza

245 Mill Rd.

New Dorp, Staten Island

Come for interview

АСИСТЕНТ ФОРМАНА

Вимагається деяко досвід, знання термоформингу, але нехочемо, добра постійна праця, доск. бенефіти, провадять до найк. праці.
J. & E. Plastec

400 Nepperhan Avenue

Yonkers, N.Y. (914) 476-3436

МЕХАНІК

"Ironworker" — Welder
\$2.75 на годину + овертайм. Господарство — бенефіти.
Baltic Conveyers Inc.
75 Bursley Court
Hackensack, N.J.
(201) 489-5677

КУХАР

до одного з найкращих ресторанів Лонг Айленду. Потрібна праця з доброю платією, до престижного підприємства, гідний стал, відпочиваючої особи, яка хоче добру платію, доск. бенефіти, провадять до найк. праці.
Tel. Mr. Victor
516 CH 8-8386, Westbury, L.I.

TOOL & DIE MAKERS

Tool & Die Operators (4)
Men with minimum of 2 year experience on Progressive Dies. Excellent salary + overtime. Hospital, Blue Cross, Blue Shield, Major Medical, Life Insurance. Profit sharing plan. For interview tel. 201 674-6867
Troyco Tools, 363 Jefferson, St., Orange, N.J.

ЕЛЕКТРИКИ

With journeymen. License wanted. Добра година платі, операції, платі саята і бенефіти. CMS & Blue Cross.
Tel. (203) 754-7134
Bld 9 AM до 2 PM.

AUTO BODY & FENDER MAN

Досвід, висока платі, 40 год. тижнево, велика бенефіти, досконала нагода.
24-29 — 45th St., Astoria, L.I.
Tel. RA 8-3104, п'ятити за Eric або Rudolph

DIE MAKERS

First class only. Experienced in progressive die work. Excellent working conditions. Fringe benefits. Vacations & paid holidays.
Plainville Machine and Tool Company Inc.
65 Bonzo Rd., Bristol, Conn.
(203) 584-0558

MEN WANTED

To work in chemical plant. Good pay. Steady. Nice working conditions. Benefits. Excellent opportunity. Call (212) 721-8900

SLITER & KNIFE OPERATOR

Experienced & dependable. Benefits. Salary open. Excellent opportunity for right man.
Mechanical Felt & Textile Company, Inc.
50 West 18th Street
Weehawken, N.J.
Phone for appointment
(201) 865-1879

AUTO BODY MEN WANTED

Досвід 2 роки або й більше. Добра платі, постійна праця, присми умови. Шліміть, тел.
(516) 587-1880

MAINTENANCE MECHANIC

Day shift. Machine shop, with a background of pipe fitting desirable. Steady. Paid Company benefits. Apply
Henry Heide Inc.
14 Terminal Road
New Brunswick, N.J.
(Industrial Park)
Equal opportunity employer

Проща

HELP WANTED MALE

РОВІТНИКИ ДЕРЕВНИХ ВИРОБІВ
Фактом і нефаком. Також до висилки і пакування. Добра платі, постійна праця, присми умови.
(516) 868-9572

SALESMAN

Executive type. A career opportunity will be available to an aggressive above average man. Substantial starting salary plus incentive as earned. Phone Mr. Slevin for appointment LO 5-4922.
An equal opportunity employer
Male/Female

ПЕКАР

1-шкільна пекарня в Нью Джерсі. 3/4 год. до Нью Йорку. 40-48 год. в тижні. Дуже добра платі.
Cake Box
1118 Liberty Avenue
Hillside, N.J. (201) 354-5893

AUTO MECHANICS

Also PICK UP MAN
Добра платі, доск. бенефіти, пенсія. Тел.
Mr. James Cotroneo
(914) ME 1-4751
McCall Franchise Inc.
368 North Broadway
No. Tarrytown, N.Y.
(914) ME 1-4700

РОВІТНИКИ КАБІНЕТІВ

также
ВУДОВА СХОДІВ
Досвід, добра платі, постійна праця, присми умови, близько до дому.
Jefferson Lumber Co.
Lake Hopatcong, N.J.
Call: (201) 398-0889

PRODUCTION FOREMAN

Зростаюча електрична фірма потребує чоловіка з досвідом у виробництві і нагляди на зміну шифту. Зголосуватись
GHT EAST
Fairfield, New Jersey
Miss Bennett, (201) 228-4414

Проща

HELP WANTED FEMALE

ГОСПОДИНЯ

Спання на місці, власна кімната, Т.В., приємна особа, яка любить діти та хоче працювати в гарній домі для гарних людей. Постійна праця, добра платі, тел. сьогодні
677-0500, п'ятити за Mr. Kay

STENOGRAPHER

Electric typewriter
Customs brokerage office. All benefits. An equal opportunity employer.
Call Mrs. De Vivo
(212) 943-7060, ext. 838

ЖІНКИ

Пакування заморожених харчів. Добра початкова платі. Бенефіти, доск. автомат. підвищення. Приємні умови праці.

Prinia Products Corp.
55 Nepperhan Avenue
Elmsford, N.Y. 914 LY 2-9881
(914) LY 2-8707

ПРОДАВЕЦЬ — ЖІНКА

Досвід при подвійній продажі хлоп'ячого одягу і додатки. 35-40 год. тижнево, 3 вечори, повний час, добра платі, постійна праця, присми умови.
M & M Boy's Center
(201) 339-2866
П'ятити за Mr. Gordon

ORDER CLERKS

Telephone with major liquor Company. Some clerical duties. Light typing helpful but not necessary, in L. I. City. Good working conditions. Steady jobs.
W. A. Taylor & Co.
Tel.: EX 2-6154, for appt.

FORELADY

Досвід при СУКОНКАХ 14 машин, добра платі. Постійна праця, змінна фабрика. Присми умови праці. Шліміть, тел.: TW 4-2687
Maspeh, Queens, N.Y.

УРЯДНИК-МАШИНІСТКА

Досвід до Circulation Dept. of Publishing Co. Електричне машинописання. Уділ в доходах. Досконала нагода.
MISS STRONG
889-6330 NYCHU

ASSEMBLY WORKERS

Growing electronics firm needs light assembly workers. All fringe benefits. Good growth potential, congenial atmosphere makes this an ideal company to work for. GRT East,
1275 Bloomfield Avenue
Fairfield, N.J. (201) 228-4414

Проща

HELP WANTED FEMALE

Приймається тепер аплікації для

RN'S — LPN'S

Повний час або на кілька годин. RN пінна шифта. Найліпша платі і бенефіти.

PARK VIEW MEDICAL RECOVERY CENTER

915 Boulevard
New Haven, Conn.
(203) 865-5155

Капеля Бандуристок відзначила 10-ліття діяльності

В суботу 1-го лютого в залі Владимирск Катеринг відбувся бенкет для відзначення 10-ліття існування Капелі Бандуристок осередку СУМА ім. Пилипа Орлика в Дітроїті. Бенкет влаштував комітет на чолі з мигром Ярославом Тарнавським.

Відкриваючи бенкет, голова осередку Мартин Новаківський попросив о. д-ра Володимира Гавліча, ЦСВВ, провести молитву, після чого передав ведення програми бенкету товстятострові Петрові Рогатинському. Головною промовою виступив член Головної Управи СУМА Атаній Никончук. Дуже зворушливим було відчитання уривку листа з Рідного Краю родича однієї з капелянок, повного захоплення Капелею, у виконанні якої він чує колядки, передаючи радіопрограмою з Риму у навічере Різдва Христового.

Мгр Євген Гановський, голова Головної Управи СУМА, висловивши признання Капелі Бандуристок за її досягнення в грамоті тепершнім і кол. капелянкам, з яких 64 були на бенкеті. Грамоти признання одержали також мистецький керівник Петро Потапенко та

бувши і тепершній адміністратор: Євген Репета і Дмитро Труш.

В мистецькій частині бенкету виступили октет бандуристок, відігравши 3 пісні. Відчитано багато прийнятних від організації з Америки і Канади, а також Центральної Управи СУМ у Бельгії.

Окремі побажання склали присутні на бенкеті отці: о. д-р В. Гавліч від католицького парафії Непорочного Зачаття і о. А. Виковець, пани православної церкви св. Андрія Первозваного. Мистецький керівник Капелі Бандуристок Петро Потапенко подякував комітетові за гарне відмічання десятилітньої праці Капелі, поділився з присутніми кількома думками про значення ролі Капелі у нашому культурному житті, закликав присутніх, а передовсім батьків капелянок, до моральної підтримки Капелі, що є необхідним у її подальшому розвитку.

Молитвою, яку провів о. Александр Виковець, закінчено бенкет. Після того відбулася товариська забава. На бенкеті було понад 250 людей.

С. Р.

Утворення Лемківського Музею...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

призначено допомогу Відділу в сумі 2,000 дол. Збори відкрив голова Антін Евин, який разом з членами управи склав звіт з дуже живої діяльності Відділу. Відділ плеле товаришеске життя поміж місцевими лемками та зібрав суму 7,000 дол., з якої щедро допомагає братам-лемкам на Лемківщині і в Польщі. До нової Управи обрано: голову Івана Олексєва, місце-голубою Петра Гайду, секретарем Степана Барну, касиром Івана Нейла, фін. секр. Василя Скомського. Головою Контрольної Комісії обрано Степана Кімака.

В зборах узля участь також члени головної управи ООЛ в особах Михайла Качака та Михайла Фарбанця.

Проводила зборами президія в особах: д-р Ярослав Падох — голова, Петро Гайда — заступник голови та Степан Барна — секретар. Збори виявили живучість ООЛ та широке зацікавлення громади лемківськими справами її членів-лемків.

ЗБОРИ ВІДДІЛВ УНСОЮЗУ

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

НЕДІЛЯ, 9-го ЛЮТОГО 1969 р.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ. Па. Місячні збори Т-ва Любов — 45-й Влда. від год. 11:30 до 1:30 в домі У. А. Горюхана при 847 N. Franklin Street. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати вклада. — Управна.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

НЕДІЛЯ, 9-го ЛЮТОГО 1969 р.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ. Па. Місячні збори Т-ва Любов — 45-й Влда. від год. 11:30 до 1:30 в домі У. А. Горюхана при 847 N. Franklin Street. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати вклада. — Управна.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СУБОТА, 8-го ЛЮТОГО 1969 р.

НЬО ЙОРК. Н. П. Місячні збори В-ва св. Володимира 130 Влда. о год. 8-й веч. в приміщенні Укр. Кат. Бетера, 33 Е. 7th Ст. Присміть ся прибути і вирішити чл. ісплати або переслати до Омелія Стешини, 4224, 194th St., Flushing, N.Y. 11355. — О. Стешин, секр.

СПОРТ

Regard V. Sohan

УСТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“ ВІДБУЛО ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

2-го лютого в залі власного дому при 680 Сентфрідс Річн Загальні Збори УСТ „Січ“. Зборами проводила президія в складі: С. Хромовський — голова, Т. Вислоцький — заступник і мгр С. Перейма — секретар. Після вшанування померлих членів Т-ва одностайно мовчанкою відчитано протокол з поп. Зборів і відбулося звітування Управ: господарської і спортивної секцій. Доклади і висловлені звіт здали: Ю. Гельбіг — уступаючий голова господарської секції, О. Твардовський — голова спортивної секції і І. Ореляк — фінансовий секретар та книговод Т-ва. Звіт Контрольної Комісії підписаний її членами: пані Я. Олесницькою, І. Атанамцем і П. Колісником, відчитав її голова проф. В. Стефанович.

Минулий рік пройшов для Т-ва під знаком послідовної активності, під оглядом господарським і спортивним. Найбільшим успіхом в господарському секторі треба уважати майже закінчену чергову стадію відновлення фронтової стіни, та осягнену стабілізацію фінансової господарки.

Чергових успіхів досягнуто Т-во також в активності численних ланок у спортивній